



Biztonsági adatlap

Készült a 453/2010/EU Bizottsági rendelettel módosított 1907/2006/EK rendeletnek megfelelően.

Kiállítva: 2013.06.17.

1. verzió

## Arrixaca padlótisztító Citrom 1 l

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító:** Arrixaca padlótisztító Citrom 1 l (Ref. 80314)

Kiszerezés: 1 liter.

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:** Padlótisztító (tisztító- és mosószer).

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

Gyártó: AROM S.A.

Carretera Molina a Fortuna, Km2 30500 Molina de Segura – MURCIA, Spain

Tel.: 00 34 968 643 100; Fax: 00 34 968 645 520, 00 34 968 389 626

honlap: <http://www.arom.es>; e-mail: [arom@arom.es](mailto:arom@arom.es)

Forgalmazó: **Agriment Kft.**

6729 Szeged, Mozdony u. 12/C.

Tel./fax: 62/551-351 e-mail: [info@agriment.hu](mailto:info@agriment.hu)

Biztonsági adatlapért felelős személy:

[info@agriment.hu](mailto:info@agriment.hu)

**1.4. Sürgősségi telefonszám:**

Országos Kémiai Biztonsági Intézet (National Institute of Chemical Safety) Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (Health Toxicological Information Service) Budapest, HU

Telefon: +36 80 20 11 99 (0-24 h, HU-EN)

Mentők: 104, Tűzoltók: 105, Rendőrség: 107, Katasztrófavédelem: 112

### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

**2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:**

A 44/2000. EüM rendelet szerint a termék nincs veszélyes készítményként osztályozva.

**2.2. Címkézési elemek:** Nem jelölésköteles.

**2.3. Egyéb veszélyek:** A termék nem tartalmaz PBT és vPvB komponenseket.

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

**3.2. Keverékek:** Nem tartalmaz veszélyes, közösségi munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező ill. PBT vagy vPvB anyagot.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

Általános: Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz.

Szembejutás: A nyitott szemet mossuk ki azonnal bőven vízzel legalább 15 percig. Ne felejtjük el eltávolítani a kontaktlencsét, ha használunk. Tartós irritáció esetén forduljunk orvoshoz.



- Bőrrel érintkezve: Alaposan mossuk le a bőrt vízzel.  
Lenyelés: A sérült száját mossuk ki vízzel. Eszméletlen vagy émelygő sérület ne hánytassunk.  
Belégzés: A sérületet vigyük friss levegőre.
- 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**  
Nem ismeretesek.
- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
Nincs további elérhető információ.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

Megfelelő oltóanyagok: Használjunk vízsugarat, de amennyire csak lehet kerüljük a közvetlen vízsugarat. A környezetnek megfelelő tűzoltási eljárást alkalmazzunk. Kezdeti tűzhez a szokásos tűzoltószerek alkalmasak. A termék maga nem gyullad meg.

Biztonsági okokból nem alkalmas oltóanyagok:

Nincsenek.

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

A pirolízisből származó ártalmas bomlástermékek és/vagy szén-monoxid képződése lehetséges.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:

Személyi védőfelszerelés és zárt rendszerű légzőkészülék. Az égési maradékot és a szennyezett oltóvizet a helyi előírások szerint ártalmatlanítsuk.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerüljük a termék szemmel és bőrrel való érintkezését. A kiömlött termék csúszásveszélyes. Élelmiszerektől tartsuk távol. Biztosítsunk megfelelő szellőztést és hatékony légcserét.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Előzzük meg a termék csatornába, felszíni és talajvízbe jutását.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kisebb mennyiségnél: Adjunk hozzá a kiömlött anyagnak megfelelő vizet, s mossuk el. Nagyobb mennyiségnél: Használjunk mechanikus kezelőberendezést. A helyi előírások szerint ártalmatlanítsuk.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

A személyi védőfelszereléseket lásd a 8. szakaszban. Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat lásd a 13. szakaszban.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Háztartási használatra készült, nincsenek különleges óvintézkedések.

Munkahigiéniai óvintézkedések:

Kerüljük a termék szemmel és bőrrel való érintkezését. Az átítódott és szennyeződött ruházatot azonnal cseréljük le. Az érintett bőr-



felületet mossuk le bőven vízzel. Védjük a bőrt. Használat közben ne együnk, igyunk és dohányozzunk. Gyújtóforrásoktól tartsuk távol.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tökéletesen zárt és feliratozott tartályokban, megfelelően szellőztetett helyen, 5-50 °C közötti hőmérsékletű helyen tároljuk. Védjük a napfénytől. Hőforrásoktól tartsuk távol. A tartályokat tartsuk szorosan lezárva, függőlegesen, elkerülve a kiömlést és gyermekektől távol. Maximális tárolási idő: 6 hónap.

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Tisztító- és mosószer.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Normál felhasználás mellett nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

A termékre és a komponensekre nincsenek meghatározva munkahelyi expozíciós határértékek az adatlap kibocsátásakor hatályos 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendeletben.

#### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőeszközök:

##### Légzésvédelem:

Nincs előírva.

##### Kézvédelem:

Vegyileg ellenálló, és rövid vagy hosszantartó érintkezésnél is megfelelő védőkesztyű (EN 374) (ajánlás: 6 védelmi szint, az EN 374 szerinti > 480 perces áttörési idővel számolva): pl. - többek közt - nitril-gumi (0,4 mm), kloroprén-gumi (0,5 mm), polivinil-klorid (0,7 mm). További megjegyzések: Az adatok saját vizsgálataink eredményéből, a szakirodalomból és kesztyűgyártók információiból vagy hasonló anyagok adataiból származnak. Azt is figyelembe kell venni, hogy a gyakorlatban a naponta használt kesztyűk vegyszerállósága sokkal kisebb is lehet, mivel sok befolyásoló tényező (mint például a hőmérséklet) határozza meg az áteresztési vizsgálati időt.

##### Szemvédelem:

Biztonsági szemüveg oldalvédővel (keretes szemüveg) (EN 166).

##### Testvédelem:

Vegyszerálló ruházat. Vegyük figyelembe a gyártó ajánlásait.

Általános higiéniai és óvintézkedések:

A vegyszerekkel való munkavégzés általános szabályait tartsuk be.

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

- a) Külső jellemzők: Zöld folyadék.
- b) Szag: Citrom.
- c) Szagküszöbérték: Nincs meghatározva.
- d) pH-érték: 7,50-8,50.
- e) Olvadáspont/fagyáspont:  
Nem meghatározó a termék biztonságára.
- f) Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:  
Nem meghatározó a termék biztonságára.



- g) Lobbanáspont: Nem meghatározó a termék biztonságára.  
h) Párolgási arány: Nem meghatározó a termék biztonságára.  
i) Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):  
Nem meghatározó a termék biztonságára.  
j) Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:  
Nem meghatározó a termék biztonságára.  
k) Gőznyomás: Nem meghatározó a termék biztonságára.  
l) Gőzsűrűség: Nem meghatározó a termék biztonságára.  
m) Sűrűség (20 °C): 1,000-1,020 g/cm<sup>3</sup>.  
n) Oldékonyság vízben: Oldható.  
Oldékonyság zsírban: Nem oldható.  
o) n-oktanol/víz megoszlási hányados:  
Nem meghatározó a termék biztonságára.  
p) Öngyulladási hőmérséklet:  
Nem meghatározó a termék biztonságára.  
q) Bomlási hőmérséklet: Nem meghatározó a termék biztonságára.  
r) Viszkozitás: Nem meghatározó a termék biztonságára.  
s) Robbanásveszélyes tulajdonságok:  
Nem meghatározó a termék biztonságára.  
t) Oxidáló tulajdonságok:  
Nem meghatározó a termék biztonságára.

**9.2. Egyéb információk:**

Nem alkalmazható.

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1. Reakciókészség:** Nem várható semmilyen maró hatás fémekre.**10.2. Kémiai stabilitás:** Előírászerű felhasználás és tárolás esetén stabil.**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:**

Bármilyen reakció veszélyes, ha figyelmen kívül hagyjuk az előírásokat, a kezelési és tárolási feltételeket.

**10.4. Kerülendő körülmények:**

Kerüljük a közvetlen napsugárzást és a magas hőmérsékletet, a 60 °C fölötti hőmérsékleti expozíció. Ne keverjük más tisztítószerrel.

**10.5. Nem összeférhető anyagok:**

Nem ismereteselek.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:**

Nincsenek, ha figyelembe vesszük az előírásokat, a kezelési és tárolási feltételeket.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok****11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

Általános információk: A termék a vegyi szabályozásban keveréknek minősül. Az osztályozás a termékben lévő komponensek százalékos összetétele és toxikológiai adataik alapján történt. Nincsenek állatkísérletből származó adatok. Ha rendeltetészerűen és az előírások szerint használják, ismereteink szerint nem okoz semmilyen kedvezőtlen egészségügyi hatást.



Akut toxicitás:	A terméket nem vizsgálták. Az akut toxicitási adatokra és a komponensek részarányára tekintettel a termék szájon át nem mérgező vagy ártalmas.
Közvetlen irritáció:	
- bőrön:	Nincs elérhető adat.
- szemem:	Nincs elérhető adat.
Maró hatás:	Nincs osztályozva.
Szenzibilizáció (guineai malac):	Nincs osztályozva.
Ismételt dózisú toxicitás:	Nincs osztályozva.
Karcinogenitás:	Nem okoz rákkeltő hatást. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló készítményekre vonatkozó adatokon alapul.
Mutagenitás:	Nincs mutagén hatás. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló készítményekre vonatkozó adatokon alapul.
Reprodukciós toxicitás:	Nem okoz reprodukciós toxicitást. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló készítményekre vonatkozó adatokon alapul.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

Általános ökotoxikológiai információk:

A termék nem jelent ökológiai veszélyt a környezetre, ha előírás-szerűen használják.

**12.1. Toxicitás:** Nagy valószínűséggel a termék nem ártalmas akut a vízi szervezetekre. Megfelelően alacsony koncentrációban biológiai szennyvíztisztítóba vezetve várhatóan nem befolyásolja az aktív iszap hatását. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló készítményekre vonatkozó adatokon alapul.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:**

A biológiai lebomlás és elimináció értékelése (víz):

Biológiailag lebontható. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló készítményekre vonatkozó adatokon alapul.

A termékben jelzett felületaktív anyagok megfelelnek a mosó- és tisztítószerre vonatkozó 648/2004/EK EPT rendeletben előírt biológiai lebomlási követelményeknek.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:**

Nincs adat.

**12.4. A talajban való mobilitás:**

Nincs adat.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**

A termék nem tartalmaz PBT és vPvB komponenseket.

**12.6. Egyéb káros hatások:**

Nincs információ.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok



### 13.1. Hulladékkezelési módszerek:

Európai Hulladék Jegyzék (EWC) szám:

Az általunk javasolt EWC számok csak ajánlások, amit a hulladék keletkezési körülményei módosíthatnak, ezért új besorolásra lehet szükség:

- szermaradék/hulladék:

A helyi előírások [2012. évi CLXXXV. törvény, 343/2011. (XII. 29.) Korm. rendelet] szerint kell ártalmatlanítani.

07 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK

07 06 zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószeres, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok termeléséből, kiszereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok

07 06 01\* vizes mosófolyadékok és anyalúgok

- kiürült, tisztítatlan göngyöleg:

Csak a szermaradék nélküli és kimosott göngyöleget lehet leadni újrahasznosításra. A helyi előírások [442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet] szerint kell ártalmatlanítani.

15 HULLADÉKKÁ VÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK; KÖZELEBBRŐL NEM MEGHATÁROZOTT ABSZORBENSEK, TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT

15 01 csomagolási hulladékok (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékokat)

15 01 02 műanyag csomagolási hulladékok

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A szállítási előírások (ADR, RID, ADN, IMDG, ICAO-TI, IATA-DGR) osztályozási rendszerei szerint a termék nem számít veszélyes árunak.

14.1. UN-szám: Nem alkalmazható.

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

Nem alkalmazható.

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):

Nem alkalmazható.

14.4. Csomagolási csoport:

Nem alkalmazható.

14.5. Környezeti veszélyek:

Nem környezetre veszélyes anyag.

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:

Nem alkalmazható.

14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:

Nem alkalmazható.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok



A 648/2004/EK EPT rendelet előírásainak megfelelő címkézési információk:

< 5 % nem ionos felületaktív anyag, parfüm (Limonene), 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on és 2-metil-4-izotiazolin-3-on (3:1).

A vonatkozó jogszabályokat a mindenkor hatályos formájukban kell betartani!

EU	Magyarország
A BIZOTTSÁG 453/2010/EU RENDELETE (2010. május 20.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK rendelet módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)	
Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)	
A TANÁCS 1967. június 27-i 67/548/EGK IRÁNYELVE a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1999/45/EK IRÁNYELVE (1999. május 31.) a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről	2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról 44/2000. (XII.20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól
az Európai Parlament és a Tanács 2006/11/EK irányelve (2006. február 15.) a Közösség vízi környezetébe bocsátott egyes veszélyes anyagok által okozott szennyezésről	220/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet a felszíni vizek minősége védelmének szabályairól 203/2001. (X. 26.) Korm. rendelet a felszíni vizek minősége védelmének egyes szabályairól 204/2001. (X. 26.) Korm. rendelet a csatornabírságról
A Bizottság 2000/532/EK határozata (2000. május 3.) a hulladékjegyzéknek a hulladékokról szóló 75/442/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének a) pontja értelmében történő meghatározásáról szóló 94/3/EK határozat, valamint a veszélyes hulladékok jegyzékének a veszélyes hulladékokról szóló 91/689/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének (4) bekezdése értelmében történő meghatározásáról szóló 94/904/EK tanácsi határozat felváltásáról (EGT vonatkozású szöveg)	16/2001. (VII.18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről



AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2008/98/EK IRÁNYELVE (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg)	2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról 343/2011. (XII. 29.) Korm. rendelet a környezetvédelmi termékdíjról szóló 2011. évi LXXXV. törvény végrehajtásáról 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet A csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről
	28/2011. (IX. 6.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról
A BIZOTTSÁG 2006. június 20-i 907/2006/EK RENDELETE a mosó- és tisztítószerokról szóló 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a rendelet III. és VII. mellékletének kiigazítását célzó módosításáról AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2004. március 31-i 648/2004/EK RENDELETE a mosó- és tisztítószerokról (EGT vonatkozású szöveg)	

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés:

Nem készült.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlapot a gyártó 2012.11-i (0. kiadás) angol nyelvű biztonsági adatlapja alapján készítette a Cziko bt. (e-mail: cziko.laszlo@chello.hu; M.: +36 20 9441988), a 453/2010/EU Bizottsági rendelet I. melléklete szerint.

A 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet VII. melléklet C. szakaszában említett összetevőjegyzék az illetékesek számára rendelkezésre áll a gyártó telephelyén.

A 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet VII. melléklet D. szakaszában említett összetevőjegyzék a felhasználók számára rendelkezésre áll a gyártó honlapján.

Az adatlapon közölt információk a publikáció időpontjában a legjobb tudásunk, ismereteink és meggyőződésünk szerint helytállóak. A megadott információk célja a biztonságos kezeléshez, felhasználáshoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, ártalmatlanításhoz és elhelyezéshez adott útmutatás, és nem tekinthető minőségi bizonylatnak. Az információ csak a megadott készítményre vonatkozik, és nem alkalmazható, ha a készítményt egyéb anyaggal kombináltan, illetve más folyamatban alkalmazzák. A vevő / felhasználó felelőssége, hogy az érvényben lévő törvényeket és szabályozásokat betartsa.

Szeged, 2013. június 23.